

Associazione Pro Elisarion

Bilancio annuale 2012 (Jahresbilanz 2012)

BILANCIO (BILANZ)	41'274.00	31.12.11	31.12.10
ATTIVI (AKTIVEN)	13'942.87	19'481.25	13'729.84
Capitale circolante (Umlaufvermögen)	13'942.87	19'481.25	13'729.84
Conto postale (Postkonto) 85-235086-9	12'941.32	18'494.70	13'458.29
Debitori membri	1'000.00	985.00	270.00
Debitore imposta anticipata (Verrechnungssteuer)	1.55	1.55	1.55
PASSIVI (PASSIVEN)	13'942.87	19'481.25	13'729.84
Capitale altrui (Fremdkapital)	0.00	10'300.00	
Pagamenti anticipati (Vorauszahlungen)	0.00	300.00	
Passivi transitori (Transitorische Passiven)	0.00	10'000.00	
Capitale proprio (Eigenkapital)	13'942.87	9'181.25	13'729.84
Capitale inizio anno (Kapital am Jahresanfang)	9'181.25	13'729.84	4'837.49
Utile/Perdita annuale (Jahresgewinn/verlust)	4'761.62	-4'548.59	8'892.35
CONTO PROFITTI E PERDITE (ERFOLGSRECHNUNG)	2012	2011	2010
RICAVI (ERTRAEGE)	7'592.26	8'530.16	9'203.38
Quote membri, donazioni (Beiträge, Spenden)	7'577.46	8'512.21	9'192.38
Quote membri naturali (Beiträge natürliche Pers)	6'462.87	5'956.33	5'740.65
Quote membri giuridici (Beiträge iuristische Pers)	999.59	941.03	740.52
Donazioni (Spenden)	115.00	1'614.85	2'711.21
Altri ricavi (Uebrige Erträge)	14.80	17.95	11.00
Provento d'interessi (Zinsertrag)	14.80	17.95	11.00
SPESE (AUFWAND)	2'830.64	13'078.75	311.03
Spese generali (Allgemeiner Aufwand)	2'830.64	13'078.75	311.03
Internet	0.00	1'000.00	
Manutenzione lascito (Nachlasspflege)	0.00	10'000.00	
Traduzioni (Übersetzungen)	2'737.84	271.00	270.93
Amministrazione generale (Allg. Verwaltung)	83.80	1'800.00	
Spese postali (Postcheck-Kontospesen)	9.00	7.75	40.10
Utile annuale (Jahresgewinn)	4'761.62	-4'548.59	8'892.35